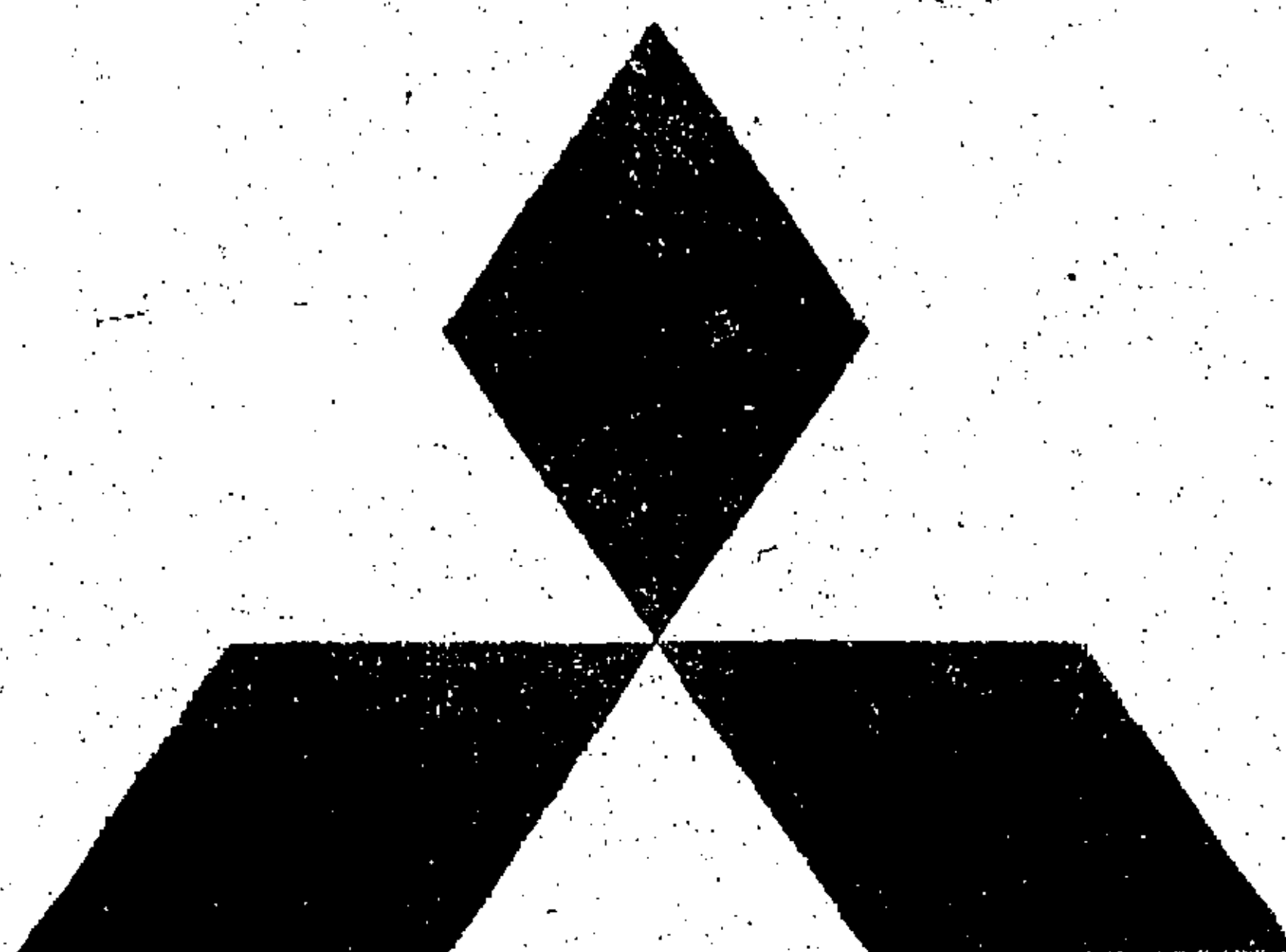


三菱雪柜

獨有紫外光殺菌燈裝備

主要效能：比普通雪柜能加長保持食物新鮮



雪柜與衛生 對人體健康與食物保存方式極為重要，因為惹起疾病的細菌到處潛伏着；細菌一旦滋長起來便從食物中混進人體內，祇靠雪柜本身冷度是不夠力量滅

絕細菌繁殖的。三菱紫外光殺菌燈與醫院採用紫外光燈的功用相同，它能滅絕細菌，對衛生上是一項最佳的貢獻！

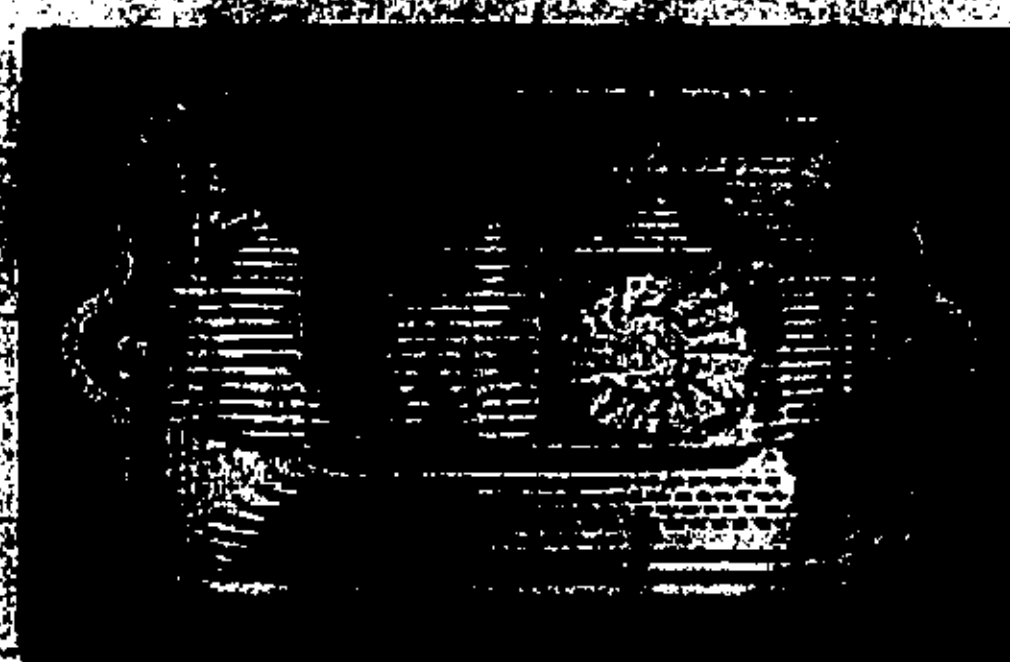


MR-160PB 每月祇付\$46.-

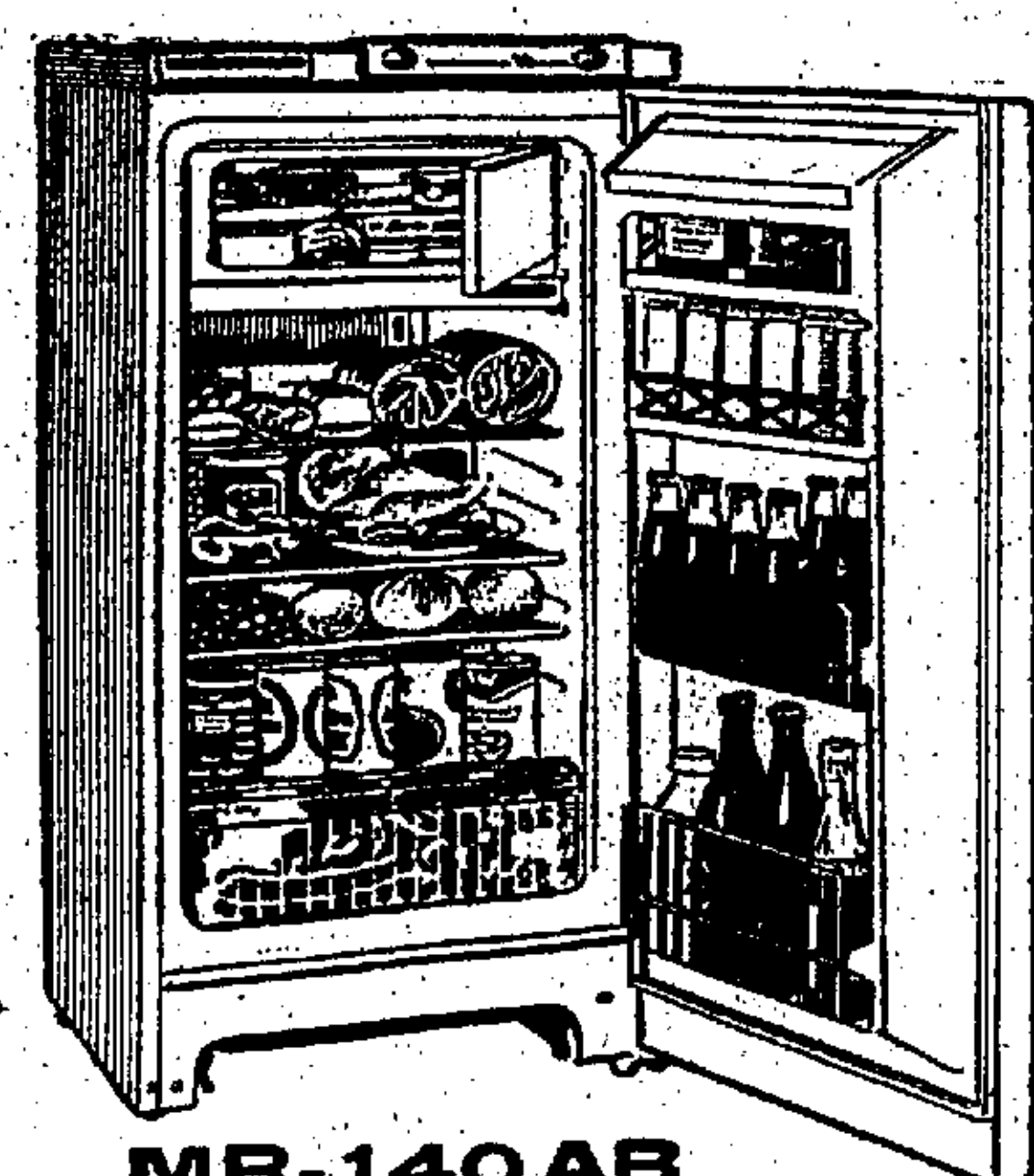
三菱紫外光殺菌燈效能優越解說：



三菱紫外光殺菌燈能發揮其顯著力量！



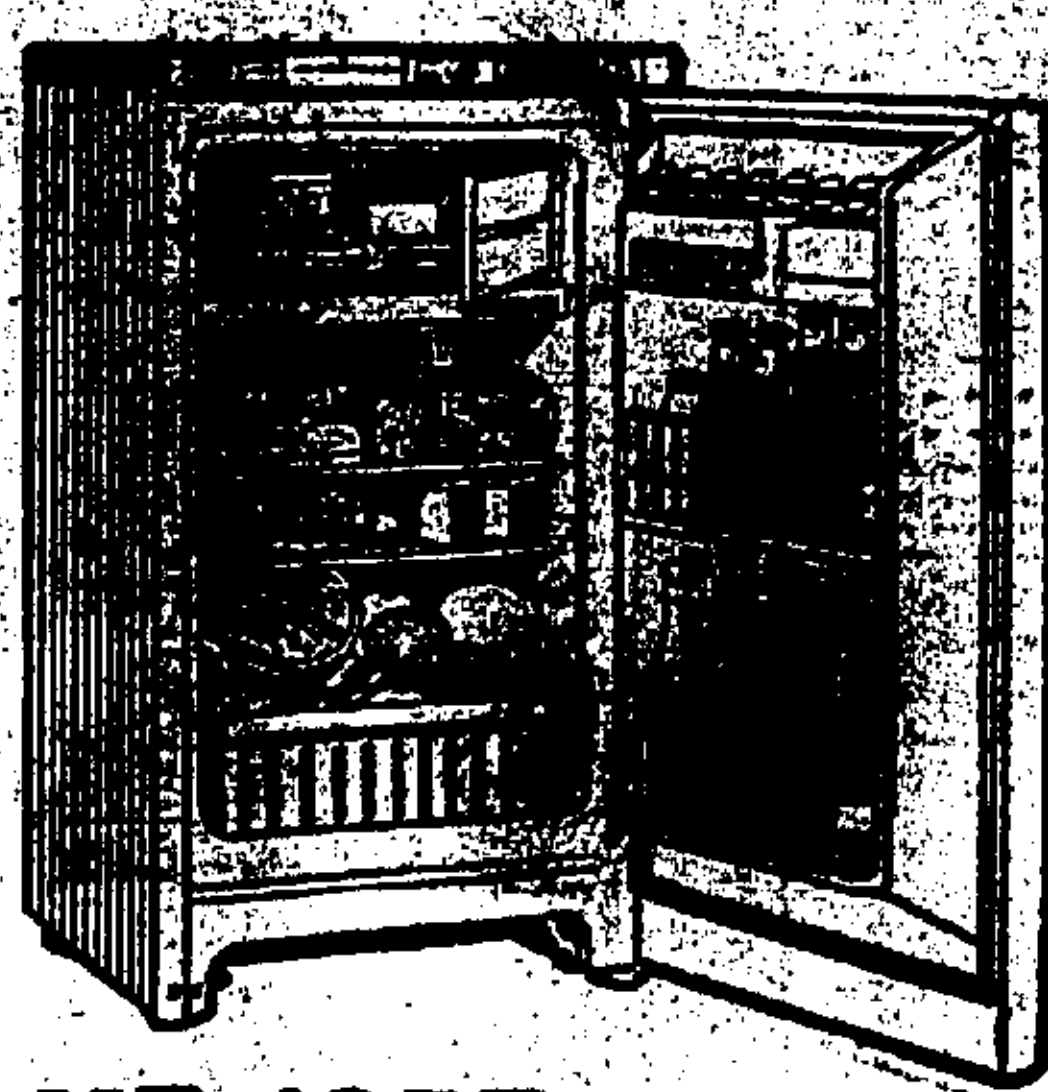
有了一部三菱殺菌燈的雪柜，便不必再為食物的腐壞而煩惱，因為它能產生強烈的紫外光，不僅能把潛在食物上的細菌殺滅，而且還能減少雪柜內空氣飄浮的細菌。三菱殺菌燈能保持食物時常新鮮，使其長時間保存各種肉類、蔬菜等食物之營養價值。



MR-140AB 每月祇付\$46.-



MR-120AC 每月祇付\$40.-



MR-105B 每月祇付\$35.-

三菱雪柜尚有其他優點：

- 雪柜內壳構造採用最新發明之防銹，防腐，絕緣材料。
- 超高速恆溫器，完全自動蒸發式溶雪及除霜設備，凍結箱冷度特強。
- 設計精巧，外型美觀，佔地少，容量大，適合大小家庭用。

分期付款 免收首期

九折大減贈 慶祝統一經營 酬謝顧客特別優待

凡購買雪柜，窗口冷氣機，電子保健機者，一律照原價減售九折或贈送三菱電飯煲，磨碎機，抽氣扇，收音機等。

分期付款
一律
贈送一至三期
限三百部
售完即止

總代理：
菱電貿易有限公司
港九各大公司電器行均有代售

陳列所

香港軒尼詩道七十號
香港德輔道西四九號
銅鑼灣維多利亞道一二五號
香港灣仔道二三二號

電話：H-732231
電話：H-439330
電話：H-768115
電話：H-732119

九龍彌敦道六八二號
九龍荔枝角道一四〇號
九龍大埔道七十號
九龍獅子石道41-43號

電話：K-800301
電話：K-805525
電話：K-808448
電話：K-836756

香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

工商日報

中華民國僑委會登記證台教新字第壹貳零號

THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS

本報在港設有總發行所及分發行所，並在各埠設有代售處。本報在港設有總發行所及分發行所，並在各埠設有代售處。本報在港設有總發行所及分發行所，並在各埠設有代售處。

蘇聯美及西方國家 勿插手捷克問題

捷否認再發現埋藏軍火

【華盛頓廿二日電】捷克斯拉夫政府昨日發表聲明，否認在布拉格再發現埋藏軍火。聲明指出，捷克斯拉夫政府已多次聲明，在布拉格發現的埋藏軍火，是德寇在二戰期間所埋藏的，並非捷克政府所埋藏的。聲明並指責蘇聯及西方國家，在捷克問題上，不應插手，而應尊重捷克斯拉夫政府的自主權。

美參議員陶德主張 警告蘇勿干預捷克

否則美將召開國聯緊急會議

【華盛頓廿二日電】美國參議員陶德昨日在參議院發表演說，警告蘇聯勿干預捷克。陶德指出，蘇聯在捷克斯拉夫境內的行動，已嚴重威脅到捷克斯拉夫的主權。他呼籲美國政府，應立即向蘇聯提出警告，否則美國將召開國聯緊急會議，討論此項問題。

美曾向英政府警告 撤遠東軍極不明智

【華盛頓廿二日電】據美政府消息，美國政府曾向英國政府發出警告，指出在遠東地區撤軍，將極不明智。美國政府認為，在遠東地區，美國與英國的利益是相連的，任何一方的撤軍，都將對另一方產生不利影響。

比利時日本競投我電話設備

【華盛頓廿二日電】比利時政府昨日宣佈，將向日本競投我國電話設備。比利時政府表示，此次競投，是為了改善我國的電話通訊系統，並希望通過此次競投，能與日本建立更緊密的經濟聯繫。

日本集團指摘比國 對我施用政治壓力

【華盛頓廿二日電】據日本集團消息，日本已指摘比利時政府，對我施用政治壓力。日本集團認為，比利時政府的上述舉動，是出於政治目的，而非出於經濟目的。他們呼籲我國政府，應對此項舉動，作出適當反應。

伊拉克新政府 否認與美復交

【巴格達廿二日電】伊拉克新政府昨日發表聲明，否認與美國恢復外交關係。聲明指出，伊拉克政府目前正致力於國內的穩定與發展，並希望通過對話與協商，解決與鄰國的爭端。

共和黨獲任總統 民主黨控制國會

【華盛頓廿二日電】據美國選舉結果顯示，共和黨候選人將獲任總統，而民主黨則將控制國會。這一結果，將對美國未來的政治走向產生重大影響。

巴黎倫敦暴徒示威 並與警察發生衝突

【巴黎廿二日電】巴黎與倫敦昨日發生暴徒示威，並與警察發生衝突。示威者要求政府採取行動，打擊犯罪，並改善民生。警方則表示，將採取必要措施，維護社會秩序。

日執政黨反對派 派要員赴美活動

【華盛頓廿二日電】據日執政黨反對派消息，該派要員已赴美進行活動。反對派表示，他們將向美國政府提出建議，以改善日美關係，並促進兩國之間的經濟合作。

惠陽商會 惠僑英文中學

【華盛頓廿二日電】惠陽商會昨日宣佈，將創辦惠僑英文中學。該校將為華裔學生提供優質的英文教育，並幫助他們更好地融入美國社會。

世界最低薪元首 不丹國王旺朱 月獲四百美元

【加爾各答廿二日電】據此間消息，不丹國王旺朱的月薪僅為四百美元。這一消息引起了國際社會的廣泛關注，因為這在當今世界各國君主中，是最低的。

聖智德中學 招生

本校新建標準校舍，擴充招生男女生。校址：沙咀山，林道電話：六七二四〇。

崇蘭英文中學 招生

本校新設標準校舍，擴充招生男女生。校址：沙咀山，林道電話：六七二四〇。

嶺南中學 招生

本校新設標準校舍，擴充招生男女生。校址：沙咀山，林道電話：六七二四〇。

培中英文書院 招生

本校新設標準校舍，擴充招生男女生。校址：沙咀山，林道電話：六七二四〇。

聖瑪利英文書院 擴校招生

（一）小學部：一、二、三、四、五、六、七、八、九、十、十一、十二、各級新生。
（二）中學部：一、二、三、四、五、六、七、八、九、十、十一、十二、各級新生。
校址：沙咀山，林道電話：六七二四〇。

聖瑪利預科夜校招生

本校新設標準校舍，擴充招生男女生。校址：沙咀山，林道電話：六七二四〇。

聖智德中學 招生

本校新建標準校舍，擴充招生男女生。校址：沙咀山，林道電話：六七二四〇。

崇蘭英文中學 招生

本校新設標準校舍，擴充招生男女生。校址：沙咀山，林道電話：六七二四〇。

嶺南中學 招生

本校新設標準校舍，擴充招生男女生。校址：沙咀山，林道電話：六七二四〇。

培中英文書院 招生

本校新設標準校舍，擴充招生男女生。校址：沙咀山，林道電話：六七二四〇。

聖心中學 招生

英文部：一、二、三、四、五、六、七、八、九、十、十一、十二、各級新生。
中文部：一、二、三、四、五、六、七、八、九、十、十一、十二、各級新生。
校址：沙咀山，林道電話：六七二四〇。

聖道英文書院 招生

本校新設標準校舍，擴充招生男女生。校址：沙咀山，林道電話：六七二四〇。

聖若望英文書院 招生

本校新設標準校舍，擴充招生男女生。校址：沙咀山，林道電話：六七二四〇。

嶺東中學 招生

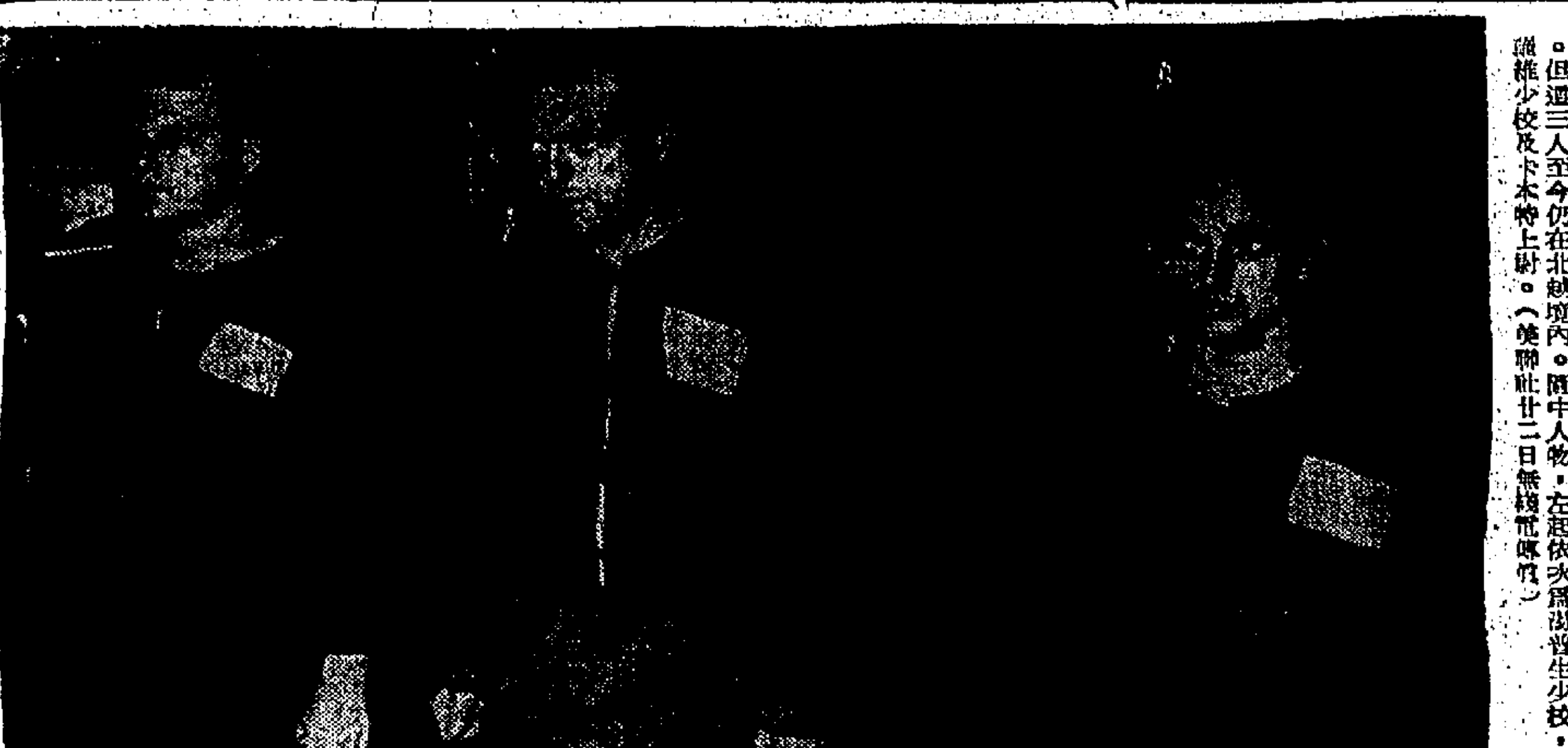
本校新設標準校舍，擴充招生男女生。校址：沙咀山，林道電話：六七二四〇。

培中英文書院 招生

本校新設標準校舍，擴充招生男女生。校址：沙咀山，林道電話：六七二四〇。

嶺南中學 招生

本校新設標準校舍，擴充招生男女生。校址：沙咀山，林道電話：六七二四〇。



【華盛頓廿二日電】據此間消息，美國政府已決定，將向日本競投我國電話設備。美國政府表示，此次競投，是為了改善我國的電話通訊系統，並希望通過此次競投，能與日本建立更緊密的經濟聯繫。

【華盛頓廿二日電】據此間消息，美國政府已決定，將向日本競投我國電話設備。美國政府表示，此次競投，是為了改善我國的電話通訊系統，並希望通過此次競投，能與日本建立更緊密的經濟聯繫。

【華盛頓廿二日電】據此間消息，美國政府已決定，將向日本競投我國電話設備。美國政府表示，此次競投，是為了改善我國的電話通訊系統，並希望通過此次競投，能與日本建立更緊密的經濟聯繫。

【華盛頓廿二日電】據此間消息，美國政府已決定，將向日本競投我國電話設備。美國政府表示，此次競投，是為了改善我國的電話通訊系統，並希望通過此次競投，能與日本建立更緊密的經濟聯繫。

交通處長論九巴失事原因 司機技術不差祇缺經驗 不能因此復用罷工分子 修車人手雖少效率保持水準 相信稍經時日失事自會減少

【本報特稿】九龍巴士失事的原因，交通處長黃大偉昨日在記者會上表示，司機技術不差，祇缺經驗，不能因此復用罷工分子。修車人手雖少，效率保持水準，相信稍經時日失事自會減少。

黃大偉昨日在記者會上表示，九龍巴士失事的原因，主要是司機缺乏經驗，而不是技術問題。他指出，九龍巴士的司機，大部分是來自新加坡，他們在當地已經有相當豐富的駕駛經驗，但來到香港後，由於道路環境不同，加上缺乏對本地交通規則的了解，導致了失事的發生。

黃大偉強調，不能因為這次失事，就對所有九龍巴士司機進行全面復用。他指出，復用罷工分子，可能會對公眾的安全造成威脅。他認為，應該通過加強培訓和監督，提高司機的駕駛水平，從而減少失事的發生。

此外，黃大偉還提到，九龍巴士的修車人手雖然較少，但效率保持在水準。他表示，巴士公司已經採取了措施，確保在最短時間內修復受損的車輛，以減少對公眾交通的影響。

廿餘左派份子喧鬧 大批警員出動鎮壓 意圖毆打警司之男子判獄半年

【本報訊】昨晚九時三十分，在灣仔區一間酒吧內，發生一起因左派份子喧鬧而引發的衝突事件。大批警員出動鎮壓，其中一名意圖毆打警司的男子被判入獄半年。

據悉，昨晚九時三十分左右，在灣仔區一間名為「藍天」的酒吧內，約有二十餘名左派份子聚集。他們在酒吧內大聲喧鬧，並對其他顧客進行騷擾。當地的警員在接到報警後，迅速趕到現場進行處理。

在處理過程中，一名男子因不滿警員的處理方式，意圖毆打警司。該名男子隨後被警方帶走，並在法庭被判入獄半年。警方表示，他們將繼續加強對該地區的巡邏，以確保公眾的安全。

牛頭角少婦命案 誤殺罪成立 被告囚三年

【本報訊】牛頭角少婦命案，昨日在法院審結。被告被控誤殺罪成立，被判入獄三年。

這起命案發生於去年十二月，當時一名少婦在牛頭角區的一處住宅內被殺害。警方在接到報警後，迅速展開調查，並在不久後鎖定了被告。被告在法庭上辯稱，他對少婦的死感到驚訝，並表示自己是無意中殺害了她。

法官在審理後認為，被告的行為構成了誤殺罪，並根據法律規定，判處被告入獄三年。法官還表示，被告在案發後表現良好，並已開始反省自己的行為。

升中試放榜 全部獲得中學學位之考生名單 分列在第七、九、十、十一、十二各頁，請讀者注意！

港島三宗竊案 損失達三萬元

【本報訊】港島三宗竊案，損失達三萬元。警方呼籲市民加強防範，並提供線索。

警方表示，這三宗竊案分別發生在港島的不同地區。第一宗竊案發生在灣仔區，一名男子在行走時被搶去錢包，內有現金一萬元。第二宗竊案發生在銅鑼灣區，一名女子在商店內被搶去手提包，內有現金五千元。第三宗竊案發生在九龍區，一名男子在停車場內被搶去汽車，價值三萬元。

警方呼籲市民加強防範，並提供線索。他們表示，如果市民有任何線索，請與警方聯繫。

宇樓人私用租府政 免避全完難勢

【本報訊】政府租屋人私用，免避全完難勢。政府呼籲租戶遵守規定，並加強監管。

政府表示，租戶私用政府房屋，不僅違反了租約規定，也給政府帶來了經濟損失。政府呼籲租戶遵守規定，並加強監管。政府還表示，他們將採取措施，防止租戶私用房屋。

昨午出現 大羣鯊魚

【本報訊】昨午出現大羣鯊魚，在灣仔區海面游動。警方呼籲市民注意安全，並加強巡邏。

警方表示，昨午在灣仔區海面發現了一大羣鯊魚。這些鯊魚在該地區游動，對公眾的安全構成了威脅。警方呼籲市民注意安全，並加強巡邏。警方還表示，他們將採取措施，防止鯊魚襲擊公眾。

慕愛

最新運到加拿大名牌胸圍，輕如羽毛，柔如絲綢，雖在炎熱天氣，尤能保持涼爽，既能襯托妳的胸部，玲瓏浮凸，又能展現妳的嬌美。現只售港幣...

(歡迎零沽批發)

大隆

免費英文夜班招生

地址：香港灣仔軒尼詩道288號四樓

報名時間：九、十、十一、十二、一月、二月、三月、四月、五月、六月、七月、八月、九月、十月、十一月、十二月

安樂旅運社主辦

暑假旅行

日本九天 \$2640
台灣九天 \$1500
星馬泰 十天 \$2630

代辦處：香港中環皇后大道中151號

先旅後付款

台灣：九天豪華遊 7月28日、8月5日、8月12日、8月19日、8月26日、9月2日、9月9日、9月16日、9月23日、9月30日

日本：九天豪華遊 7月28日、8月5日、8月12日、8月19日、8月26日、9月2日、9月9日、9月16日、9月23日、9月30日

昌茂

點優之响凡同不有

(口街西源利)號七十五中道大：店總
面向九龍大馬路：店面副街：店支
角旺：店支

台灣一澎湖十天

豪華有獎觀光團

每位僅收 HK\$1,700

出發日期：8月25日、9月1日、9月8日、9月15日、9月22日、9月29日、10月6日、10月13日、10月20日、10月27日、11月3日、11月10日、11月17日、11月24日、12月1日、12月8日、12月15日、12月22日、12月29日

大隆

免費英文夜班招生

地址：香港灣仔軒尼詩道288號四樓

報名時間：九、十、十一、十二、一月、二月、三月、四月、五月、六月、七月、八月、九月、十月、十一月、十二月

特廉機票

迅達旅遊貿易有限公司

地址：香港中環皇后大道中151號

有目共睹 街知巷聞

顯像玲瓏 音響傳真

西德

電視機

Spectra Portable 20" \$1,380.00

Imperator De Luxe 23" \$1,350.00

Kommodore 23" \$1,420.00

Spectra Electronic 23" \$1,650.00

Cabinet 23" \$1,780.00

Vistella 25" Radiogram \$3,500.00

Spectra 25" Colour 20 \$5,300.00

Spectra 25" Colour 70025 \$5,800.00

Spectra 25" Colour 70015 \$5,500.00

Spectra 25" Colour 7000 \$5,000.00

360° Stand \$180.00

HITACHI

日立牌

商業工業用冷氣出品

技術精巧 · 款式新穎
效能超群 · 省電耐用
耐用專材 · 竭誠服務
歡迎參觀 · 任憑選購

總代理：立機工程有限公司 地址：新加坡禧街124號 電話：890110

日立牌

日立牌

日立牌

山水 最新貢獻

全半導體身歷聲收音擴音機

Sansui Model 5000

SOLID STATE AM/FM MULTIPLEX STEREO TUNER AMPLIFIER

採用場效晶體管 (FET) 及集成電路 (IC)
輸出功率特高：180 瓦
獨特設計可供四部錄音機及三對揚聲器
個別調節時應用

請到各大無線電器行參觀試聽

總代理：和記電業有限公司
地址：香港皇后大道中50-52號德信行五樓
電話：二二一〇三六 (五線)

港中醫院增設托嬰部

本院正式增設托嬰部，由名醫主持，設備完善，收費低廉。歡迎各界人士垂詢。

地址：香港中環皇后大道中151號

安樂旅運社主辦

暑假旅行

日本九天 \$2640
台灣九天 \$1500
星馬泰 十天 \$2630

代辦處：香港中環皇后大道中151號

先旅後付款

台灣：九天豪華遊 7月28日、8月5日、8月12日、8月19日、8月26日、9月2日、9月9日、9月16日、9月23日、9月30日

日本：九天豪華遊 7月28日、8月5日、8月12日、8月19日、8月26日、9月2日、9月9日、9月16日、9月23日、9月30日

協助政府減少風雨期間災害

港督在滙豐旺角大廈奠基禮稱

貸款額亦破最高紀錄達五十五億

左報又乘機謠言

從當局將施行新法例說到

記者張榮基

但記憶所及，戰前若干年曾發生過蒸汽爐發生爆炸的慘劇，當時一艘歸屬一週日本公司的小汽輪，駛近千諾道中海旁（天星碼頭附近）準備停泊，因此每個乘客

以供船便本港迅速發
行各商行與世界
各地的商業關係網。曾
履行不可缺少的任務。
倍特別是那個蒸汽爐。
時有爆炸慘劇發生。因此本港海事的驗船官
對於檢驗一般用蒸汽推動的船隻，非常小心厭
（內行人稱主鑪）

● 臺灣省議會主席王健行九行總經理上海香港主，士爵駐歐歐督海

主務及船務工業委員會發言，促請該委員會對此項調查合作，對該署及之問題提供準確之提及任何個別船廠。

安樂旅遊社者假台灣遊覽團第一、第三兩組出發合影。


名知：故策之黃料將他脫：嚴守秘密，只以統計一萬滾之方式發表，並不



光華

流行 告大 當局 已提 不應
 處 奏告 處
 一 處在 之下 期六 估計 樂之 未來
 二份 壹員 份由 份調

郭民宗親會 自置新會所開嘉興誠主
 席郭順主特紀念捐款人交相推舉 勞駕劇主
 席郭流和唱。

[illegible][illegible][illegible]

理 英文書院擴校招生

校址：正校：大角咀彌敦道一號
 分校：大角咀洋松街二十號

班級：中學部：F.1中一至F.5中五會考班
 小學部：幼稚園至小六
 英專夜校：P.4字母班至F.5。

報名：即日開始
 考試：八月三日上午十時

監督：曾憲樞


書院

(分文、理組全日班)
(文、理組全日班)
P.6參加升中(試)
高級上午、下午班
(六)上午九時開始
本學期曾英文英數，七月廿四日開課

888540 K 826461

培

自是新型校舍圖



九龍

八達

英文學院

中西

英文

招考新生及

英文中學：	中一 (F.1) 至英中
英文小學：	中五商科英中五 (分
幼稚園：	小一 (P.1) 至小六
考試日期：	初級上午、下午班
附告：	七月二十七日 (星期
	中一新生得免學費入書期先

校址：九龍嘉林道十一號 電話：二二二二

中華教育會

(6) 考期七月廿六日(星期日)上午九時

中五考期七月廿六日及廿七日

校長：鄭 威

徵聘

高級及中級數理化教師，以港大、中大、羅賓遜
院等校畢業而有經驗者為宜，待遇與該校貼同。

九龍 大同中學 招生

中文部：中一至中五及中六(文理組) · 小一至小六及幼稚園初、高級
英文部：中一至中五及中六(文理組) · 小一至小六及幼稚園初、高級

本校中英文中小學及幼稚園均全日上課

哥倫比亞書院擴招

報名：即日開始簡章備索
考試：七月卅一日上午九時
校址：亞皆老街一五號
開課：九月二號

董事長江茂森 監督李士秀 校長古茂建

日夜校減時數理化生物英文地理教師應聘者請錄詳歷面考本校合則面



知用

中學招生

優待小學生
升中學生

電話：670800
670979

校址：柯士甸
道 140 號

真理英文

學 中

班級：英文部 P 5 至 F 6 中文部小五至中三

校址：九龍界限街一零七號

電話：八三一九〇四 八二二〇七四

八連：中學、初中、小學、
國高、初班、預備班

知用：班級：中三、中二、中一

真理英文

學 中

招生：暑期班

優待：校址：……

考試：入學試七月卅日

校長：邵繡谷

基督教青年會佈道中心
 校址：佐敦道十九至廿一號 校長：H. C. KAS
 中心幼稚園徵聘 英文、水科 教師
 本園特開英文科在一名幼稚園本科教二名主理教師仍由董事會
 各項外活動、英文科任教或協助均可。其教員必須住在 灣仔區內為
 聘用。應徵者請將履歷、近照及証明信託自即日起至九點鐘止寄交：○三
 號本園吳主任
 天立學校
 聖約翰新中學
 (一)三年制商科實用中學 FORM 1
 (二)一年制商科訓練日夜班
 自置校址：九龍大角咀橫樹街五——十三號
 (即旺角道橫入聖樂院對面)
 電話：(八〇三)四九七
 電話：(八〇三)四九七
 校址：佐敦道十九至廿一號
 校長：H. C. KAS
 校址：佐敦道十九至廿一號
 校長：H. C. KAS

[illegible]

◎考試日期：七月廿六日（星期六）上午九時至十一時十五分。
◎校址：九龍旺角勿拉臣街五十九號
電話：英文夜中學：八八四四、六三二
英文夜中學：八八四四、六三二

校長：鄭潤才

香港續招一至五年級男女新生報名即日開始
七月廿五日起至八月底止有志升學者請即報名參加
一 香港華人足球員聯誼會舉辦貼三新生統收學費三十元
二 凡持有升中會考證書得免試入門
三 澳門教會學校轉學生

角美區直轄園樹村八至四十四號地下
學部電話：757171 中學部電話：708686

校長：徐叮礪

小學部：何仁仁 呂麗娟

董事長兼校長：蘇聯瑞
校監：葉紹中
校務：蘇聯瑞

試驗期：七月廿七日上午十時
試驗期：七月廿八日上午十時

馬南坡

湯馬士肯迪 瑪利

衝破封鎖

特 幕
高 幕
動 潮
作 幕

快 | 戲院 城東

由頭緊張到尾

仙妮
主演

七彩

今晚
最大

最外景
最美

中興
林陳

歐陽紅
粉紅

殺手
紅手

大盛獻映公光一九二六
 新嘉坡
 春媚手國
 樂業富樂。人銷死村情續入台舞有

2.30

預售三天連票

七部全

華大場

熱辣辣噴噴！！

戲院最作更新

片笑大料新笑

決鬥地獄

九點正	六點正	兩點半
<p>及其連隊——七影</p> <p>樂聖文杜凡尼</p>		<p>一曲難忘</p> <p>千尼威特 主演</p> <p>保羅茂尼 主演</p>
九點正	六點正	兩點半

八點	五點	兩點
十點	半點	
地心探險記	特華七彩·哀婉動人	思凡
特麗七彩·片上中大	世界著名改調神奇 無比驚險巨片！	歌波拉露 珍貴續
特麗七彩·片上中大	午夜 午夜 午夜	寶光 寶光 寶光
八點	五點	兩點
十點	半點	
地心探險記	特華七彩·哀婉動人	思凡
特麗七彩·片上中大	世界著名改調神奇 無比驚險巨片！	歌波拉露 珍貴續
特麗七彩·片上中大	午夜 午夜 午夜	寶光 寶光 寶光

永
天民公司
商案
破曉
楊芳秀伍
早場
壹
款：拾
今
公

東城
半點二十
偷竊
香玉
彩七藝特
A GUIDE
FOR THE
Married Man
演主：士摩拔羅
票價六毫：一元
一元五毫

選點十今
映半二早

臺舞利

片巨趣指稽滑亞比倫哥
演主士路米韋堅高米拉斯得比

人死棺入
錯材錯

THE WRONG COX
致倫開大・神蛇鬼牛

泰莎伊 黎利 下

新 華 豪 華

史柏史
得意

美嘉
得意

李立非
得意

黑雨七金
得意

最後廿一天
得意



賊捉賊驚

NIGHT IS MADE FOR... STEALING

成班烏龍王！
鬧出大笑話！
變了賊美人！

七彩
得意

賊捉賊驚
得意

賊捉賊驚
得意

賊捉賊驚
得意

賊捉賊驚 賊龍烏！賊作長探龍馬

！樂歡到得中張緊在你使尾到頭由

高吓方李
得意

樓天摩戰血匪警
得意

賊捉賊驚
得意

賊捉賊驚
得意

賊捉賊驚
得意

王人殺業職

得意

得意

得意

得意

得意

<p>重都兩點</p>	<p>一場</p>	<p>兩片六點</p>	<p>不加</p>	<p>座價九點正</p>	<p>東樂兩點</p>	<p>今天五點</p>	<p>雙料</p>	<p>樂八點</p>
<p>一曲難忘</p>	<p>千尼威特主演</p>	<p>樂聖文杜凡尼</p>	<p>及其連隊</p>	<p>思凡</p>	<p>特藝七彩</p>	<p>世界著名改編神奇無比獨險巨片</p>	<p>地心探險記</p>	<p>特展七彩</p>
<p>七特</p>	<p>主演</p>	<p>七</p>	<p>影</p>	<p>歐波拉露珍麗露絲</p>	<p>哀絕動人</p>	<p>片上中支</p>	<p>風流海</p>	<p>午夜</p>
<p>今天</p>	<p>都華</p>	<p>十點</p>	<p>世界</p>	<p>東</p>	<p>光</p>	<p>十點</p>	<p>風流海</p>	<p>午夜</p>

升中試放榜

三萬七千名小學畢業生 一萬零四百人獲中學學位

【本報訊】本年度升中試昨日放榜，三萬七千名小學畢業生，有一萬零四百人獲中學學位。教育局昨日公佈，今年升中試，共有三萬七千名小學畢業生參加，其中一萬零四百人獲中學學位。教育局表示，今年升中試，由於中學學位供應增加，獲中學學位的人數較往年為多。教育局並表示，今年升中試，由於中學學位供應增加，獲中學學位的人數較往年為多。

私校協會憂資 王澤森梁瑞卿 王澤森梁瑞卿，私校協會主席，昨日表示，私校協會對教育局公佈的升中試結果感到憂慮。王澤森表示，私校協會認為，教育局公佈的升中試結果，並未充分考慮到私校學生的情況。梁瑞卿則表示，私校協會將繼續向教育局爭取權益。

學校名稱	校址	開學日期	學費	宿費	雜費
元朗公立中學	元朗	七月廿九日	每月二十元	每月十元	每月五元
元朗私立中學	元朗	七月廿九日	每月三十元	每月十五元	每月十元
元朗私立中學	元朗	七月廿九日	每月三十元	每月十五元	每月十元
元朗私立中學	元朗	七月廿九日	每月三十元	每月十五元	每月十元
元朗私立中學	元朗	七月廿九日	每月三十元	每月十五元	每月十元
元朗私立中學	元朗	七月廿九日	每月三十元	每月十五元	每月十元
元朗私立中學	元朗	七月廿九日	每月三十元	每月十五元	每月十元
元朗私立中學	元朗	七月廿九日	每月三十元	每月十五元	每月十元
元朗私立中學	元朗	七月廿九日	每月三十元	每月十五元	每月十元
元朗私立中學	元朗	七月廿九日	每月三十元	每月十五元	每月十元

學校名稱	校址	開學日期	學費	宿費	雜費
元朗公立中學	元朗	七月廿九日	每月二十元	每月十元	每月五元
元朗私立中學	元朗	七月廿九日	每月三十元	每月十五元	每月十元
元朗私立中學	元朗	七月廿九日	每月三十元	每月十五元	每月十元
元朗私立中學	元朗	七月廿九日	每月三十元	每月十五元	每月十元
元朗私立中學	元朗	七月廿九日	每月三十元	每月十五元	每月十元
元朗私立中學	元朗	七月廿九日	每月三十元	每月十五元	每月十元
元朗私立中學	元朗	七月廿九日	每月三十元	每月十五元	每月十元
元朗私立中學	元朗	七月廿九日	每月三十元	每月十五元	每月十元
元朗私立中學	元朗	七月廿九日	每月三十元	每月十五元	每月十元
元朗私立中學	元朗	七月廿九日	每月三十元	每月十五元	每月十元

捷成代理西德郵船 沙賓士泰客輪 明日抵港泊九龍會甘五碼頭開歐洲

【本報訊】捷成公司代理的西德郵船沙賓士泰客輪，將於明日（廿九日）抵達香港，並泊於九龍會甘五碼頭。該客輪將於明日（廿九日）開往歐洲。捷成公司表示，該客輪的航行時間將比往年為短。

船名	往來地點	開行日期	代理公司
東月	往來香港、上海、日本	七月廿九日	怡和洋行
東月	往來香港、上海、日本	七月廿九日	怡和洋行
東月	往來香港、上海、日本	七月廿九日	怡和洋行
東月	往來香港、上海、日本	七月廿九日	怡和洋行
東月	往來香港、上海、日本	七月廿九日	怡和洋行
東月	往來香港、上海、日本	七月廿九日	怡和洋行
東月	往來香港、上海、日本	七月廿九日	怡和洋行
東月	往來香港、上海、日本	七月廿九日	怡和洋行
東月	往來香港、上海、日本	七月廿九日	怡和洋行
東月	往來香港、上海、日本	七月廿九日	怡和洋行

簽訂百萬磅合約 裝運七四七客機

【本報訊】英國航空公司與波音公司昨日簽訂了一項價值一百萬磅的合約，裝運七四七客機。該合約是英國航空公司與波音公司簽訂的一系列合約之一。英國航空公司表示，該合約將有助於其擴大其國際航線網絡。

船名	往來地點	開行日期	代理公司
東月	往來香港、上海、日本	七月廿九日	怡和洋行
東月	往來香港、上海、日本	七月廿九日	怡和洋行
東月	往來香港、上海、日本	七月廿九日	怡和洋行
東月	往來香港、上海、日本	七月廿九日	怡和洋行
東月	往來香港、上海、日本	七月廿九日	怡和洋行
東月	往來香港、上海、日本	七月廿九日	怡和洋行
東月	往來香港、上海、日本	七月廿九日	怡和洋行
東月	往來香港、上海、日本	七月廿九日	怡和洋行
東月	往來香港、上海、日本	七月廿九日	怡和洋行
東月	往來香港、上海、日本	七月廿九日	怡和洋行

船名	往來地點	開行日期	代理公司
東月	往來香港、上海、日本	七月廿九日	怡和洋行
東月	往來香港、上海、日本	七月廿九日	怡和洋行
東月	往來香港、上海、日本	七月廿九日	怡和洋行
東月	往來香港、上海、日本	七月廿九日	怡和洋行
東月	往來香港、上海、日本	七月廿九日	怡和洋行
東月	往來香港、上海、日本	七月廿九日	怡和洋行
東月	往來香港、上海、日本	七月廿九日	怡和洋行
東月	往來香港、上海、日本	七月廿九日	怡和洋行
東月	往來香港、上海、日本	七月廿九日	怡和洋行
東月	往來香港、上海、日本	七月廿九日	怡和洋行

次屆亞盃女籃賽 昨在台隆重揭幕

中國勝香港 菲贏新加坡

【本報訊】第二屆亞洲女子籃球錦標賽，於廿二日晚七時，在中華體育館隆重揭幕。由中國隊對香港隊，菲律賓隊對新加坡隊。中國隊以三十一比二十一獲勝，菲律賓隊以二十二比十七獲勝。此項比賽，係由亞洲籃球聯合會主辦，旨在促進亞洲女子籃球運動之發展。參加比賽之球隊，除中國、香港、菲律賓、新加坡外，尚有泰國、馬來西亞、汶萊等隊。比賽將持續至八月四日止，每日下午二時及晚上七時舉行。中華體育館座無虛席，觀眾踴躍，場面熱烈。

華協會今日改選

會長將全獲輝聯

【本報訊】華裔體育協會，定於今日下午二時，在中華體育館舉行會員大會，改選新一屆理事會。據悉，現任會長黃輝聯，將連任一屆。黃氏在體育界具有豐富經驗，曾擔任多個體育組織之領導職務。此次大會，除改選會長外，亦將選出副會長、秘書長及多個委員會成員。屆時，將有數百名會員出席，場面盛大。

楊傳廣 走馬上任

【本報訊】楊傳廣，定於今日下午二時，在中華體育館舉行就職典禮，正式走馬上任。楊氏在體育界具有卓越成就，曾多次代表國家參加國際比賽，並取得優異成績。此次受命擔任該職務，各界寄予厚望。典禮由多位體育界名流主持，場面莊嚴而熱烈。

決提前下月 廿六日開羅

【本報訊】原定於下月開羅舉行之國際體育會議，現已決定提前至本月廿六日舉行。此項會議，旨在討論國際體育事務，並促進各國體育組織之合作。與會代表將來自世界各地，就當前體育發展之趨勢及挑戰進行深入探討。會議之提前舉行，將有助於及時解決相關問題，推動體育事業之進步。

賽游泳生學 賽初日明定

【本報訊】學界游泳比賽，定於明日（廿三日）開始。此次比賽，旨在推廣學界游泳運動，並提高學生之游泳技能。比賽將分為多個組別，包括小學、中學及大學組。參賽選手將來自各級各類學校。比賽地點設在中華體育館，屆時將有數百名學生參加。主辦單位表示，希望透過此次比賽，激發學生對游泳之興趣，並促進學界體育之發展。

廿八啓用 中港會泳池

【本報訊】中港會泳池，定於本月廿八日正式啓用。該泳池位於中華體育館內，設施完善，環境優雅。泳池之啓用，將為廣大市民提供一個良好之游泳場所，並促進市民對游泳運動之參與。泳池之設計，充分考慮了舒適性與安全性，並配備了先進之過濾系統及照明設備。歡迎各界人士前往使用，共同享受游泳之樂趣。

田家炳任正主任

【本報訊】田家炳先生，定於今日下午二時，在中華體育館舉行就職典禮，正式出任正主任。田氏在體育界具有豐富經驗，曾擔任多個體育組織之領導職務。此次受命擔任該職務，各界寄予厚望。典禮由多位體育界名流主持，場面莊嚴而熱烈。

英足球教練 來港任教

【本報訊】英國著名足球教練，定於今日下午二時，在中華體育館舉行就職典禮，正式來港任教。該教練在足球界具有卓越成就，曾多次帶領球隊取得優異成績。此次來港任教，將為本地足球事業之發展貢獻力量。典禮由多位足球界名流主持，場面熱烈。

東方今戰

七喜汽水廠
學生保齡
開始角逐

【本報訊】七喜汽水廠學生保齡比賽，定於今日下午二時，在中華體育館舉行。此次比賽，旨在推廣學生保齡運動，並提高學生之保齡技能。比賽將分為多個組別，包括小學、中學及大學組。參賽選手將來自各級各類學校。比賽地點設在中華體育館，屆時將有數百名學生參加。主辦單位表示，希望透過此次比賽，激發學生對保齡之興趣，並促進學界體育之發展。

南華與九木賽和

【本報訊】南華隊與九木隊之足球比賽，定於今日下午二時，在中華體育館舉行。兩隊實力相當，比賽將非常精彩。屆時，將有數百名觀眾前往觀賽，場面熱烈。

息影請入

【本報訊】多位知名影星，定於今日下午二時，在中華體育館舉行活動。屆時，將有數百名觀眾前往觀摩，場面熱烈。

光華五下

【本報訊】光華隊與五下隊之足球比賽，定於今日下午二時，在中華體育館舉行。兩隊實力相當，比賽將非常精彩。屆時，將有數百名觀眾前往觀賽，場面熱烈。

元朗足球部推定

【本報訊】元朗足球部，定於今日下午二時，在中華體育館舉行活動。屆時，將有數百名觀眾前往觀摩，場面熱烈。

田家炳任正主任

【本報訊】田家炳先生，定於今日下午二時，在中華體育館舉行就職典禮，正式出任正主任。田氏在體育界具有豐富經驗，曾擔任多個體育組織之領導職務。此次受命擔任該職務，各界寄予厚望。典禮由多位體育界名流主持，場面莊嚴而熱烈。

德遊樂場

放開氣冷部全影電覽覽西中場本
舞台大德啓頂山

【本報訊】德遊樂場，定於今日下午二時，在中華體育館舉行活動。屆時，將有數百名觀眾前往觀摩，場面熱烈。

場早價特期暑天今

【本報訊】今日（廿二日）為暑期特約早場，票價優惠。歡迎各界人士前往觀摩，場面熱烈。

MY DREAM BOAT

【本報訊】MY DREAM BOAT，定於今日下午二時，在中華體育館舉行活動。屆時，將有數百名觀眾前往觀摩，場面熱烈。

天後最高紀錄

【本報訊】天後隊，定於今日下午二時，在中華體育館舉行活動。屆時，將有數百名觀眾前往觀摩，場面熱烈。

樂聖文杜凡

【本報訊】樂聖文杜凡，定於今日下午二時，在中華體育館舉行活動。屆時，將有數百名觀眾前往觀摩，場面熱烈。

尼及其樂隊

【本報訊】尼及其樂隊，定於今日下午二時，在中華體育館舉行活動。屆時，將有數百名觀眾前往觀摩，場面熱烈。

大國手

【本報訊】大國手，定於今日下午二時，在中華體育館舉行活動。屆時，將有數百名觀眾前往觀摩，場面熱烈。

天後最高紀錄

【本報訊】天後隊，定於今日下午二時，在中華體育館舉行活動。屆時，將有數百名觀眾前往觀摩，場面熱烈。

MY DREAM BOAT

【本報訊】MY DREAM BOAT，定於今日下午二時，在中華體育館舉行活動。屆時，將有數百名觀眾前往觀摩，場面熱烈。

天後最高紀錄

【本報訊】天後隊，定於今日下午二時，在中華體育館舉行活動。屆時，將有數百名觀眾前往觀摩，場面熱烈。

樂聖文杜凡

【本報訊】樂聖文杜凡，定於今日下午二時，在中華體育館舉行活動。屆時，將有數百名觀眾前往觀摩，場面熱烈。

尼及其樂隊

【本報訊】尼及其樂隊，定於今日下午二時，在中華體育館舉行活動。屆時，將有數百名觀眾前往觀摩，場面熱烈。

大國手

【本報訊】大國手，定於今日下午二時，在中華體育館舉行活動。屆時，將有數百名觀眾前往觀摩，場面熱烈。

天後最高紀錄

【本報訊】天後隊，定於今日下午二時，在中華體育館舉行活動。屆時，將有數百名觀眾前往觀摩，場面熱烈。

MY DREAM BOAT

【本報訊】MY DREAM BOAT，定於今日下午二時，在中華體育館舉行活動。屆時，將有數百名觀眾前往觀摩，場面熱烈。

天後最高紀錄

【本報訊】天後隊，定於今日下午二時，在中華體育館舉行活動。屆時，將有數百名觀眾前往觀摩，場面熱烈。

樂聖文杜凡

【本報訊】樂聖文杜凡，定於今日下午二時，在中華體育館舉行活動。屆時，將有數百名觀眾前往觀摩，場面熱烈。

尼及其樂隊

【本報訊】尼及其樂隊，定於今日下午二時，在中華體育館舉行活動。屆時，將有數百名觀眾前往觀摩，場面熱烈。

本屆升中試放榜

獲得中學學位考生名單

(人名下之號碼為升讀學校之代號，請參閱第七頁)

一〇〇一至一〇〇五號	李國華 一〇〇一 李國華 一〇〇一 李國華 一〇〇一 李國華 一〇〇一 李國華 一〇〇一	一〇〇六至一〇一〇號	李國華 一〇〇六 李國華 一〇〇六 李國華 一〇〇六 李國華 一〇〇六 李國華 一〇〇六	一〇一一一至一〇一五號	李國華 一〇一一 李國華 一〇一一 李國華 一〇一一 李國華 一〇一一 李國華 一〇一一	一〇一六至一〇二〇號	李國華 一〇一六 李國華 一〇一六 李國華 一〇一六 李國華 一〇一六 李國華 一〇一六	一〇二一至一〇二五號	李國華 一〇二一 李國華 一〇二一 李國華 一〇二一 李國華 一〇二一 李國華 一〇二一	一〇二六至一〇三〇號	李國華 一〇二六 李國華 一〇二六 李國華 一〇二六 李國華 一〇二六 李國華 一〇二六	一〇三一十一至一〇三五五號	李國華 一〇三一 李國華 一〇三一 李國華 一〇三一 李國華 一〇三一 李國華 一〇三一	一〇三六至一〇四〇號	李國華 一〇三六 李國華 一〇三六 李國華 一〇三六 李國華 一〇三六 李國華 一〇三六	一〇四一至一〇四五號	李國華 一〇四一 李國華 一〇四一 李國華 一〇四一 李國華 一〇四一 李國華 一〇四一	一〇四六至一〇五〇號	李國華 一〇四六 李國華 一〇四六 李國華 一〇四六 李國華 一〇四六 李國華 一〇四六	一〇五一至一〇五五號	李國華 一〇五一 李國華 一〇五一 李國華 一〇五一 李國華 一〇五一 李國華 一〇五一	一〇五六至一〇六〇號	李國華 一〇五六 李國華 一〇五六 李國華 一〇五六 李國華 一〇五六 李國華 一〇五六	一〇六一一至一〇六五五號	李國華 一〇六一 李國華 一〇六一 李國華 一〇六一 李國華 一〇六一 李國華 一〇六一	一〇六六至一〇七〇號	李國華 一〇六六 李國華 一〇六六 李國華 一〇六六 李國華 一〇六六 李國華 一〇六六	一〇七一至一〇七五號	李國華 一〇七一 李國華 一〇七一 李國華 一〇七一 李國華 一〇七一 李國華 一〇七一	一〇七六至一〇八〇號	李國華 一〇七六 李國華 一〇七六 李國華 一〇七六 李國華 一〇七六 李國華 一〇七六	一〇八十一至一〇八五五號	李國華 一〇八一 李國華 一〇八一 李國華 一〇八一 李國華 一〇八一 李國華 一〇八一	一〇八六至一〇九〇號	李國華 一〇八六 李國華 一〇八六 李國華 一〇八六 李國華 一〇八六 李國華 一〇八六	一〇九一至一〇九五號	李國華 一〇九一 李國華 一〇九一 李國華 一〇九一 李國華 一〇九一 李國華 一〇九一	一〇九六至一〇一〇〇號	李國華 一〇九六 李國華 一〇九六 李國華 一〇九六 李國華 一〇九六 李國華 一〇九六
------------	--	------------	--	-------------	--	------------	--	------------	--	------------	--	---------------	--	------------	--	------------	--	------------	--	------------	--	------------	--	--------------	--	------------	--	------------	--	------------	--	--------------	--	------------	--	------------	--	-------------	--

接第九頁

[illegible]

接第一百

[illegible]

ST. AUGUSTINE'S COLLEGE

香港聖思定英文中學

招一九六八年度男女生

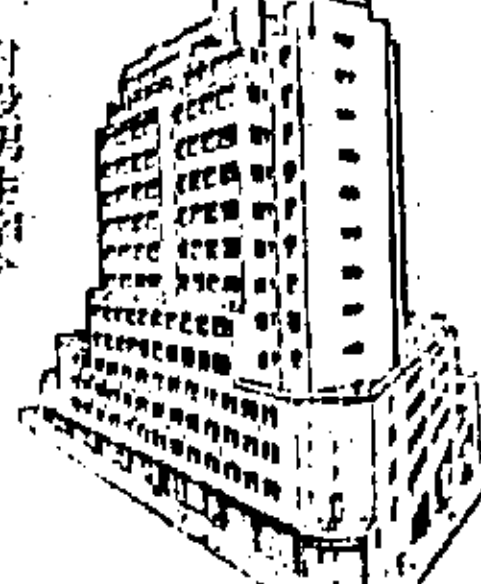
班級：英文中學 F.1 - F.5、英文小學 P.5 - P.6。
 中文中學、一至中五、中文小學、一至小六。
 幼稚園、前初級。

（除幼稚園分上下午上課外，其餘各級均全日上課）

報名：即日開始（上午九時至下午五時半）
 開辦：升中新生得免費入學期亦甚短而滿意
 開課：在校內公佈

校址：香港擲花街23-41 電話：447121

董事長：唐碧川
 校董：武幼安神父



陳國雄	伍一五	張樹泉	二四八	林少南	二二七	何國強	五三三	陳德芳	五〇〇	梁德源	四八	志誠	四八
李永生	一七〇	潘錦全	二七	林少南	二二七	何國強	五三三	陳德芳	五〇〇	梁德源	四八	志誠	四八
林少南	二二七	潘錦全	二七	林少南	二二七	何國強	五三三	陳德芳	五〇〇	梁德源	四八	志誠	四八
何國強	五三三	潘錦全	二七	林少南	二二七	何國強	五三三	陳德芳	五〇〇	梁德源	四八	志誠	四八
陳德芳	五〇〇	潘錦全	二七	林少南	二二七	何國強	五三三	陳德芳	五〇〇	梁德源	四八	志誠	四八
梁德源	四八	潘錦全	二七	林少南	二二七	何國強	五三三	陳德芳	五〇〇	梁德源	四八	志誠	四八
志誠	四八	潘錦全	二七	林少南	二二七	何國強	五三三	陳德芳	五〇〇	梁德源	四八	志誠	四八

邱吉爾英文書院

班級：P.5 - F.5, F.6 （大學預科）
 報名：每日上午八時半至下午五時（星期日例假照常辦公）
 試期：七月廿四日上午九時半
 校址：九龍油蔴地南京街30-36號金座
 簡章備索 電話：K880662, K857767

董事長兼校監：麥炳枝 吳：周沛驊

李華生	一五五	曾憲平	一五八
吳澤基	七二	曾憲平	一五八
張友光	三三四	孔潤輝	四七
李國強	五〇	徐六輝	一五三
李國強	五〇	徐六輝	一五三

哥林比亞無線電學校招生

科目：(一)無線電學及全頻 (二)廣播原理
 設備：(供器材和實驗用。學生自備收音機)
 校址：新加坡安順路第2號青山莊前樓(電話：四二六五七) 校長：呂慶雲
 本校開辦以來，蒙各界人士踴躍報名，現已額滿，如有意入學者，請向本報接洽。

維新英文中學

增辦分校。擴招上、下午班各級男女新生

- (一) 英文部(二) 三班 中文部(中) 一班
- (三) 新生取錄後，免費參加暑期補習五星期。
- (四) 中、英文部中、小學幼稚園各級，仍接受申請
- (五) 分校中、英文夜中學同時招生。

校長 周覺謙

正校：彌敦道255—256—257A 電話：八八二六九二
 分校：大埔道241—242號全座 電話：八七三一九零

香港英文書院招生

班級：中一至中五

報名：每日上午九時至下午五時(星期日休息)

校址：跑馬地山光道一號電話：七三三〇二六

監督：周覺識 校長：簡紹周

天主教利瑪竇書院擴校招生

本校今秋擴充校舍並增辦若干班級，現接受2025年至2026年度新生入學申請，班別：英文中學一至中六，英文小學幼稚園至中六，中文中學一至中六，中文小學幼稚園至小六。

向本校校務處領取申請表格，填妥後連同兩吋半正面照片兩張及報名費二元交回本校，並於指定之日期到編定之試場參加考試。

申請入學手續：

第一校(男校)：原址大坑東四三九〇號地段，由本月起遷往深水埗海邊街14-16號新置校舍(深水埗碼頭附近224, 24, 26, 28, 30, 32, 34, 36, 38, 40, 42, 44, 46, 48, 50, 52, 54, 56, 58, 60, 62, 64, 66, 68, 70, 72, 74, 76, 78, 80, 82, 84, 86, 88, 90, 92, 94, 96, 98, 100, 102, 104, 106, 108, 110, 112, 114, 116, 118, 120, 122, 124, 126, 128, 130, 132, 134, 136, 138, 140, 142, 144, 146, 148, 150, 152, 154, 156, 158, 160, 162, 164, 166, 168, 170, 172, 174, 176, 178, 180, 182, 184, 186, 188, 190, 192, 194, 196, 198, 200, 202, 204, 206, 208, 210, 212, 214, 216, 218, 220, 222, 224, 226, 228, 230, 232, 234, 236, 238, 240, 242, 244, 246, 248, 250, 252, 254, 256, 258, 260, 262, 264, 266, 268, 270, 272, 274, 276, 278, 280, 282, 284, 286, 288, 290, 292, 294, 296, 298, 300, 302, 304, 306, 308, 310, 312, 314, 316, 318, 320, 322, 324, 326, 328, 330, 332, 334, 336, 338, 340, 342, 344, 346, 348, 350, 352, 354, 356, 358, 360, 362, 364, 366, 368, 370, 372, 374, 376, 378, 380, 382, 384, 386, 388, 390, 392, 394, 396, 398, 400, 402, 404, 406, 408, 410, 412, 414, 416, 418, 420, 422, 424, 426, 428, 430, 432, 434, 436, 438, 440, 442, 444, 446, 448, 450, 452, 454, 456, 458, 460, 462, 464, 466, 468, 470, 472, 474, 476, 478, 480, 482, 484, 486, 488, 490, 492, 494, 496, 498, 500, 502, 504, 506, 508, 510, 512, 514, 516, 518, 520, 522, 524, 526, 528, 530, 532, 534, 536, 538, 540, 542, 544, 546, 548, 550, 552, 554, 556, 558, 560, 562, 564, 566, 568, 570, 572, 574, 576, 578, 580, 582, 584, 586, 588, 590, 592, 594, 596, 598, 600, 602, 604, 606, 608, 610, 612, 614, 616, 618, 620, 622, 624, 626, 628, 630, 632, 634, 636, 638, 640, 642, 644, 646, 648, 650, 652, 654, 656, 658, 660, 662, 664, 666, 668, 670, 672, 674, 676, 678, 680, 682, 684, 686, 688, 690, 692, 694, 696, 698, 700, 702, 704, 706, 708, 710, 712, 714, 716, 718, 720, 722, 724, 726, 728, 730, 732, 734, 736, 738, 740, 742, 744, 746, 748, 750, 752, 754, 756, 758, 760, 762, 764, 766, 768, 770, 772, 774, 776, 778, 780, 782, 784, 786, 788, 790, 792, 794, 796, 798, 800, 802, 804, 806, 808, 810, 812, 814, 816, 818, 820, 822, 824, 826, 828, 830, 832, 834, 836, 838, 840, 842, 844, 846, 848, 850, 852, 854, 856, 858, 860, 862, 864, 866, 868, 870, 872, 874, 876, 878, 880, 882, 884, 886, 888, 890, 892, 894, 896, 898, 900, 902, 904, 906, 908, 910, 912, 914, 916, 918, 920, 922, 924, 926, 928, 930, 932, 934, 936, 938, 940, 942, 944, 946, 948, 950, 952, 954, 956, 958, 960, 962, 964, 966, 968, 970, 972, 974, 976, 978, 980, 982, 984, 986, 988, 990, 992, 994, 996, 998, 1000, 1002, 1004, 1006, 1008, 1010, 1012, 1014, 1016, 1018, 1020, 1022, 1024, 1026, 1028, 1030, 1032, 1034, 1036, 1038, 1040, 1042, 1044, 1046, 1048, 1050, 1052, 1054, 1056, 1058, 1060, 1062, 1064, 1066, 1068, 1070, 1072, 1074, 1076, 1078, 1080, 1082, 1084, 1086, 1088, 1090, 1092, 1094, 1096, 1098, 1100, 1102, 1104, 1106, 1108, 1110, 1112, 1114, 1116, 1118, 1120, 1122, 1124, 1126, 1128, 1130, 1132, 1134, 1136, 1138, 1140, 1142, 1144, 1146, 1148, 1150, 1152, 1154, 1156, 1158, 1160, 1162, 1164, 1166, 1168, 1170, 1172, 1174, 1176, 1178, 1180, 1182, 1184, 1186, 1188, 1190, 1192, 1194, 1196, 1198, 1200, 1202, 1204, 1206, 1208, 1210, 1212, 1214, 1216, 1218, 1220, 1222, 1224, 1226, 1228, 1230, 1232, 1234, 1236, 1238, 1240, 1242, 1244, 1246, 1248, 1250, 1252, 1254, 1256, 1258, 1260, 1262, 1264, 1266, 1268, 1270, 1272, 1274, 1276, 1278, 1280, 1282, 1284, 1286, 1288, 1290, 1292, 1294, 1296, 1298, 1300, 1302, 1304, 1306, 1308, 1310, 1312, 1314, 1316, 1318, 1320, 1322, 1324, 1326, 1328, 1330, 1332, 1334, 1336, 1338, 1340, 1342, 1344, 1346, 1348, 1350, 1352, 1354, 1356, 1358, 1360, 1362, 1364, 1366, 1368, 1370, 1372, 1374, 1376, 1378, 1380, 1382, 1384, 1386, 1388, 1390, 1392, 1394, 1396, 1398, 1400, 1402, 1404, 1406, 1408, 1410, 1412, 1414, 1416, 1418, 1420, 1422, 1424, 1426, 1428, 1430, 1432, 1434, 1436, 1438, 1440, 1442, 1444, 1446, 1448, 1450, 1452, 1454, 1456, 1458, 1460, 1462, 1464, 1466, 1468, 147

天氣酷熱夏貨好市

存底可望及時疏通

熱浪驅使泳兒活躍泳衣市亦回暢

凍飲品與西瓜冬瓜連日銷流倍增

【本報訊】連日天氣酷熱，熱浪驅使泳兒活躍，泳衣市亦回暢，凍飲品與西瓜冬瓜連日銷流倍增。據悉，由於天氣酷熱，市民紛紛前往游泳池消暑，泳衣銷路大增。此外，由於天氣炎熱，市民對凍飲品、西瓜、冬瓜等消暑食品的需求大增，銷流亦隨之增加。市場上各類夏貨，如涼鞋、太陽鏡、泳衣等，銷路亦十分暢旺。預計在未來幾天內，夏貨銷流仍將維持在較高水平。

電鈔市況疲穩

金市走勢牛皮

K金尾盤二九九·七五

【本報訊】電鈔市況疲穩，金市走勢牛皮。K金尾盤二九九·七五。電鈔市場上，各類電鈔價格維持穩定，無大起大落。金市方面，K金尾盤價格為二九九·七五，市場交投清淡。此外，銀市、銅市等價格亦趨於穩定。整體來看，金屬市場呈現疲穩之勢。

紐約股市一週

共成五千八百八十萬股

【本報訊】紐約股市一週，共成五千八百八十萬股。據悉，紐約股市在過去一週內，成交量為五千八百八十萬股。市場上各類股票價格波動不大，整體呈現平穩之勢。投資者對市場前景持觀望態度，成交量亦相對較低。



股票名稱	最高價	最低價	收市價	成交量
匯豐銀行	115.00	114.00	114.50	12000
渣打銀行	110.00	109.00	109.50	10000
中法實業	105.00	104.00	104.50	8000
招商局	100.00	99.00	99.50	6000
太古公司	95.00	94.00	94.50	5000
怡和洋行	90.00	89.00	89.50	4000
太古糖業	85.00	84.00	84.50	3000
太古油業	80.00	79.00	79.50	2000
太古地產	75.00	74.00	74.50	1000
太古保險	70.00	69.00	69.50	1000

(註：以上所列各股，均係在紐約股市成交之股票，其餘未列各股，其成交情形，均不在此限。)

本港電鈔行情表	
民國五十七年七月廿二日(星期一)	
電鈔種類	行情
九四電鈔	1.4783
九三電鈔	1.4783
九二電鈔	1.4783
九一電鈔	1.4783
九〇電鈔	1.4783
八九電鈔	1.4783
八八電鈔	1.4783
八七電鈔	1.4783
八六電鈔	1.4783
八五電鈔	1.4783
八四電鈔	1.4783
八三電鈔	1.4783
八二電鈔	1.4783
八一電鈔	1.4783
八〇電鈔	1.4783
七九電鈔	1.4783
七八電鈔	1.4783
七七電鈔	1.4783
七六電鈔	1.4783
七五電鈔	1.4783
七四電鈔	1.4783
七三電鈔	1.4783
七二電鈔	1.4783
七一電鈔	1.4783
七〇電鈔	1.4783
六九電鈔	1.4783
六八電鈔	1.4783
六七電鈔	1.4783
六六電鈔	1.4783
六五電鈔	1.4783
六四電鈔	1.4783
六三電鈔	1.4783
六二電鈔	1.4783
六一電鈔	1.4783
六〇電鈔	1.4783
五九電鈔	1.4783
五八電鈔	1.4783
五七電鈔	1.4783
五六電鈔	1.4783
五五電鈔	1.4783
五四電鈔	1.4783
五三電鈔	1.4783
五二電鈔	1.4783
五一電鈔	1.4783
五〇電鈔	1.4783
四九電鈔	1.4783
四八電鈔	1.4783
四七電鈔	1.4783
四六電鈔	1.4783
四五電鈔	1.4783
四四電鈔	1.4783
四三電鈔	1.4783
四二電鈔	1.4783
四一電鈔	1.4783
四〇電鈔	1.4783
三九電鈔	1.4783
三八電鈔	1.4783
三七電鈔	1.4783
三六電鈔	1.4783
三五電鈔	1.4783
三四電鈔	1.4783
三三電鈔	1.4783
三二電鈔	1.4783
三一電鈔	1.4783
三〇電鈔	1.4783
二九電鈔	1.4783
二八電鈔	1.4783
二七電鈔	1.4783
二六電鈔	1.4783
二五電鈔	1.4783
二四電鈔	1.4783
二三電鈔	1.4783
二二電鈔	1.4783
二一電鈔	1.4783
二〇電鈔	1.4783
一九電鈔	1.4783
一八電鈔	1.4783
一七電鈔	1.4783
一六電鈔	1.4783
一五電鈔	1.4783
一四電鈔	1.4783
一三電鈔	1.4783
一二電鈔	1.4783
一一電鈔	1.4783
一〇電鈔	1.4783
〇九電鈔	1.4783
〇八電鈔	1.4783
〇七電鈔	1.4783
〇六電鈔	1.4783
〇五電鈔	1.4783
〇四電鈔	1.4783
〇三電鈔	1.4783
〇二電鈔	1.4783
〇一電鈔	1.4783
〇〇電鈔	1.4783

米市仍聞散

大陸米價續跌

【本報訊】米市仍聞散，大陸米價續跌。據悉，由於天氣酷熱，市民對米的需求大增，但由於供應不足，米價呈現疲軟之勢。此外，大陸米價亦隨之下跌。市場上各類米價均呈下降趨勢，預計未來幾天內，米價仍將維持在較低水平。

股市普呈暢好

成四六〇萬元

【本報訊】股市普呈暢好，成交四六〇萬元。據悉，由於市場氣氛良好，各類股票價格均呈上升趨勢。此外，成交量亦顯著增加，成交金額達四六〇萬元。投資者對市場前景持樂觀態度，市場交投十分活躍。

歡迎免費試用

樂聲牌新款洗衣機

本公司鑒於多數欲購置洗衣機者，每對其使用方法有不明或對其效能有懷疑之處，致遲遲未能作購置之決定，特自本年七月一日起至十二月卅一日止，在此六個月期內，派出專人免費示範樂聲牌新型洗衣機（只限於N-3100型及N-460型），示範完畢，戶主並可繼續免費試用五日，務使未來用戶確實明瞭，樂聲牌洗衣機之優越性能。

要求本公司派員示範及試用樂聲牌新款洗衣機者請將下列表格填妥寄回本公司官塘創業街卅六號蒙氏工業大廈八樓樂聲牌營業部，本公司即先行將示範用之洗衣機送上，不收任何費用或按金，然後派出專人作示範指導，示範完畢，該洗衣機將繼續存放於該戶五日，俾便試用，試用完畢，本公司始派員將該洗衣機收回。

姓名.....

地址.....

家庭人數共.....人 電話.....

示範用之洗衣機型號 N-3100 ☐ N-460 ☐

N-4000

洗衣乾衣兩用。洗衣量九磅。備有“神奇渦捲”選擇型四個，麻、絲、棉、絨、羊毛等衣物均可洗滌。體積：28"×16½"×34½"

N-3100

洗衣、乾衣兩用。洗衣量七磅備有“神奇渦捲”選擇型四個，麻、絲、棉、絨、羊毛等衣物均可洗滌。體積：24½"×16½"×34½"

N-460

洗衣量七磅備有選擇型可以選擇“單向”或“雙向”轉動洗衣機打。體積：21"×17"×35"

印尼商家捧場

糖精一枝獨秀

【本報訊】印尼商家捧場，糖精一枝獨秀。據悉，由於天氣酷熱，市民對糖精的需求大增，銷路十分暢旺。此外，糖精價格亦呈上升趨勢。市場上各類糖精均呈暢銷之勢。

星膠牛皮

價格穩定

【本報訊】星膠牛皮價格穩定。據悉，由於供應充足，星膠牛皮價格維持穩定。市場上各類星膠牛皮均呈平穩之勢。

棉紗價漲刺激

港布售價提高

【本報訊】棉紗價漲刺激，港布售價提高。據悉，由於棉紗價格上漲，港布售價亦隨之提高。市場上各類港布均呈上升趨勢。

白金牌價躍升

達一千元高峯

【本報訊】白金牌價躍升，達一千元高峯。據悉，由於市場需求大增，白金牌價格呈大幅上升趨勢。市場上各類白金牌均呈暢銷之勢。

應刊廣告

電話七三零七零八治

閣下要拍攝

家庭生活活動電影

為何不試試

親任製片的樂趣

Autopak 8KII

萬能建Autopak 8KII活動電影相機包羅八種電影相機的一切設備採用八種片盒數秒鐘即可上好片捲或全不用觸及萊佛能拍出清晰銳利而穩定的電影鏡頭內裝有精確測光表雖在移動鏡頭時亦可自動計算光度萬能建Autopak 8KII活動電影相機絕對正確無誤巨大的Rokkor電動鏡頭能自動調整9.4至50呎的景物極輕便指使此外更可轉換不同速度及自動變換鏡頭用萬能建Autopak 8KII活動電影相機，看價值你願人的製作。

萬能建

總代理：信興電器貿易有限公司

中環大馬路二二二號 電話：二二二〇二一 各大電器行均有

天梯之道

王元泰聽得向艾先生道：「艾先生，你怎麼殺死我的母親呢？」

「我險沒有斬外，遇着來福與像他這」

這些技的術，我現在偷教了，至於價格，是抵在一個時製箱子，平時上櫃。

而且都是最好的銅子，祇有兩條匙，和我用的太本分別保管。」

「這就是說，祇有你和你的太太，才可以開」

別想也罷。」「

「是的，」艾先生說。

這時，林克勞和瑪麗用手，把一部四輪手推車運往庫裡去。王元泰卻用手勢引導着。

「那是甚麼？」「誰先發官問。

「法官大人，」王元泰說：「簡便麼，這是本案最貴的証物，但倘若這樣才可以救進來，我很抱歉。王律師你應該利用休沐的時間趕進來我們不拖受你這種苦，因為這是一個千鈞一髮的事，我的老道姑，就讓它暫時停放這裡吧。」

法官大人，」王元泰提出請求。

「薛法蘭說：『現在你該向瑪麗去討好。』」於是，王元泰向艾夫人等問：「請你把你的校鐘記錄，呈堂好否？」

「那件紀錄，我已說過，現在沒有帶在身邊。」

薛法蘭說：「艾先生，假如你去把紀錄帶來，需要多少時間呢？」

「大約四十分鐘至一小時。」

「好的，」薛法官

至十一時三十分，法官官

這時，趕上的人，人湧去看若別無他事。

「快！快！裡面有人呢？」

嗎？這樣，更加加忙了

王元泰走近被告桌，低聲對她說：「再問可以確定你的命運，那就可以分贖了。」

林克勞和他們的手都離車，王元泰也走近他們：「關於你單單的中斷路他們麼？」

「自然不是，」林克勞在旁說：「這房裏有我在這裏坐過旁觀。」

「我現在要供出真象出來，」

原荒的寞寂

吐着綠色液膏，半天都顯過氣來。

「秀中，妳怎麼了？」

「她掛落了梳。」

「腳豈不舒服嗎？」

「是不屈咬壞了東西？」

「劇烈的是扭頭，蒼白的則是她泛了紅。」

「永翔，還是請醫生來看吧，我看她近來很有點不對。」

「她怕鬼，怎麼說。」

「底下下頭：『不用怕了，她騙我就會好的。』」

「哦？」

「秀中抬起頭，飛快地跑了我一眼，然後低聲對我說：『我想到裡面去看看。』」

「妳去吧！」

「妳也。」

「妳陪陪小姐。」

她們進了房間，與她道：「永翔，你覺得秀中的病癩會好嗎？」

「唔，我無從得知，要是我真是那孩子的父親，感說不會這樣壞。」

「那麼，她到底是怎麼了？我實在不但人懶得多了，而且心時恍惚，完全不像從前的樣子。」

「『建樹！』我鼓起勇氣勸著他：『你記得我生過你嗎？我愛上你不是逐漸，而是另外一個男人。』」

「他要我無異娶一個，因為這句話太突兀，似乎與我們正在談論的事情毫無關係。」

◎◎◎

短
編
小
說
選
譯

奇
媒

「問題不在此。」

「啊！那末，爲甚麼呢？」

「老頭嫌窮罷！」

「且別忙說，」司馬掌聲道：「他後院挖出個米廩則箇着。

『你着了之後會驚叫起來吧？』

「不，不，讓我瞧瞧。」老頭嚷着。

司馬就狐疑不定又問：

「你看會不會出事。或者鬧出種笑話來嗎？」

**短篇小說選譯
某橋**

秋星司惹
傑克譯

——「哇！男人的聰明和惡毒呀！」

——「真可怕！我親愛的太太，可是難辦些。」

——「哇！我煩得不來。」老頭嘆氣絕地喊叫。「我從沒那樣愛過一個女人！」

「啊，是的，你這可以另外受過一個值得你愛着的我的肝腎兒。」司馬蹙眉，眼中含著大顆大顆的熱淚，表示對麥爾遜說的話，任由眼淚流下來直滾下來。

老頭，司馬就熱情擁抱奔着他在他的膝上；他那裏不放開他的手，緊緊握着他的腕子，也不放鬆。

「可憐的陳淑蘭哭哭啼啼的臉兒，司馬就同她夫婦兩起遊玩，要麼顯分佈着。」

「最底層的旁白是：謀殺發生下，在這特殊情形之下，司馬沒有沒有吻過那婦人，始終沒有出來。據他自己承認說，接吻太過飽，然而發直接觸摸，卻使我之間說出老實話去。我病她是夠過的。」

結果又是半小時過去把那個瘦弱的小男子帶回門，一催後，跟老闆娘結婚了。

他們常常坐着一輛泥色紅輪子的轎車，趕着高挑性的馬兒，在村子里跑過。遇着若干年，他生意結束，帶著妻子往法國做傭工，那間旅館也之結束了。

完

新潮
上湯文武華

「她會不會回來？」

「現在連點鐘六點鐘，到了九點鐘時，芝可能回來吧！」

「哼，如芝不回來，又白枉了我的心血了，」美雲動不動就嘆息，「以後我不再管姊姊打圓圈了。」

梅太聽起芝的姓情，真是越聽越生氣，就嘆了口氣，

到了八點鐘還不見

「她會不會回來？」

「現在連點鐘六點鐘，到了九點鐘時，芝可能回來吧！」

「哼，如芝不回來，又白枉了我的心血了，」美雲動不動就嘆息，「以後我不再管姊姊打圓圈了。」

梅太聽起芝的姓情，真是越聽越生氣，就嘆了口氣，

到了八點鐘還不見

城壕刺史祠

[illegible]

半靜地帶 丹尼

陳帥，而有一百五十二死於事禍中，但願幸而免。

今年將不進行「海基節」。港次可能能預往，故香港當局已決定次可能在一九六九年辦理，而並非假話要講「技巧」，港府發言巧的能事。

新電話簿昨日開始換印。比舊人寄過，取量超過五磅。

又接到電話局員，翻開電話簿難，實，又接到，又字頭，又分門別類，降降倚倚之重，何抵五磅！

楊傳良已返西哥打，他將任中教辦，參加在亞西哥打行的奧林匹克國際商店記者，他從未正式接受出任國際商店記者的教辦。

「從未正式接受」這句詞，說

瘡暑毒

[illegible]

南宮攝

你快奔過去吧！周
來，周何進，沒空
來，又匆匆而去了！
神地說。
大將軍何進，是一個
物，不僅他是內
為的，那有京師的兵權，
官把持了大部份的實
的，在官宮
他並不孤
在京城，
直接指揮
衛軍，有
人！其中

市聲

「她在那五點多鐘分
出去了。」
「『芝芝去那鄉？』」
「不知道。」
「信呢？」
「她在房間，讓我
去請她出來吧。」
梅太欣然躍出來，
抱歉的說：
「彼得，又要麻煩
你了。據美英說：她以
後再不替姊姊接洽，事
實上，像芝芝這樣的人
，實在令人討厭的，我
希望你和芝芝之間誤會
冰釋。兩個做過那麼久
的情侶。」梅太又說：
「芝芝這人也沒有什麼
壞心眼的，祇是個性太
固執一點吧了。」

流水年華

「我的名——」她查了一下，「我現在就來。」

不知她身上是否穿著衣服和高跟鞋，心裏想：她難道沒有電話？無法打聽嗎？

問又得不到答覆。這一天早上，他正忙於工作，忽然接到她的電話，真使他感到意外。

「她是從油麻地的咖啡館打來的嗎？」他心裏要弄個明白。

「難道是從家裏打來的嗎？」他覺得奇怪。

的確不對。他說話的聲音也不像平常有點不對。他在哭泣？不，他知道這是不對的。他看見了面紗才知道這是不對的。

<p>刊登本報廣告 請撥電話七三 〇七〇八接洽</p>	<p>GOLDEN CHAMBERLAIN 片巨期下門金冠金方東</p> <p>作傑新人國一又 樂戴麥 星互谷陽太門決</p> <p>！投美變變！計多變變！花多變變！萬千龍變</p> <p>續女：一 劉：一 化變：色</p> <p>趣越看越！莫多采多！當堂前空！味趣樂娛</p> <p>龍變大盜 七特彩麗</p>	<p>金李 大興 港高 劇經 領主 片畫</p> <p>川琳琳 九動</p> <p>律林的迷</p> <p>仙 民 新 樂 華 都</p> <p>兩最 今 天 後 明</p>	<p>九點十場早 家世滄桑</p> <p>正點一十場早 情愛結</p> <p>九點十場早 靈心至福</p> <p>仙童白：輝麗任</p> <p>九點十場早 店鏡大狂瘋</p> <p>仙童白：輝麗任</p> <p>九點十場早 紅虎龍</p> <p>仙童白：輝麗任</p> <p>九點十場早 龍白小俠飛</p> <p>仙童白：輝麗任</p>
-------------------------------------	---	---	--

忠信寄搬屋 元:840909 港:434789 竭誠服務 大小搬運	合勝公司搬屋 小家庭服務 電話:八八二八 地址:九龍	九龍搬運公司 九二五二八八 六五八四二八 專門搬屋	永安寄搬屋 港:七二六〇〇五 九:八八二五四一 港:七三六九六一 九:八八〇一八二	萬信寄搬屋 港:30元	卅元搬屋 新法路88號2662	大眾搬屋公司 港:66418 665045 715818 迅速妥當 取價公平 大小搬運	搬運	分類廣告
---	--	---	--	-----------------------	---------------------------	--	-----------	-------------

醫藥

專治男女一切虛弱症

每瓶大洋一元

丁超

專治男女一切虛弱症

每瓶大洋一元

胃

專治男女一切虛弱症

每瓶大洋一元

鼻

專治男女一切虛弱症

每瓶大洋一元

喉

專治男女一切虛弱症

每瓶大洋一元

痔

專治男女一切虛弱症

每瓶大洋一元

白蝕

專治男女一切虛弱症

每瓶大洋一元

陳濟群

專治男女一切虛弱症

每瓶大洋一元

尿

專治男女一切虛弱症

每瓶大洋一元

女醫

專治男女一切虛弱症

每瓶大洋一元

